Porównanie tłumaczeń Ezechiela 24:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synu człowieczy! Oto Ja, przez nagłą śmierć,\* zabiorę ci rozkosz twoich oczu. Ale nie biadaj ani nie płacz i niech nie spłynie ci łza.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) przez nagłą śmierć, ּבְמַּגֵפָה (bemaggefa h), lub: na skutek wstrząsu. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i niech nie spłynie ci łza : brak w G. [↑](#footnote-ref-3)